如何申請及使用基本食品補助福利

Washington State
Department of Social & Health Services

Transforming lives

DSHS 22-297 CH (Rev. 4/20) Chinese

目錄

簡介 1

申請基本食品補助

我能否領取基本食品補助福利? 2

如何申請基本食品補助福利? 2

提交申請後, 會怎樣? 3

參加面談時應攜帶哪些資料? 4

若家庭狀況發生變化, 會怎樣? 5

若符合資格, 何時可以獲得基本食品補助福利? 6

領取基本食品補助福利的期限將持續多久? 7

社會福利服務部是否執行無歧視政策? 8

基本食品補助福利使用方法

甚麼是華盛頓州 EBT QUEST 卡? 8

甚麼是 EBT 卡 PIN? 9

甚麼是替代持卡者? 9

何時應打電話聯絡 EBT 客戶服務處? .. 10

對於 EBT 卡及相關福利, 有哪些允許及禁止事項? 11

關於 EBT 的常見問題解答 13

簡介

基本食品補助計劃 (聯邦將其稱為營養補充援助計劃或 SNAP) 可幫助人們購買食品。

可獲得的基本食品補助金額視乎於家庭規模、可計算收入, 及每月開支, 譬如住房、水電、托兒和醫療費用。

如需估算每月可以領取的基本食品補助金額, 可致電 1-877-501-2233。

領取基本食品補助福利者可能符合資格參加其他計劃:

- 免費或降費校餐計劃
- 面向婦女、嬰幼兒和兒童 (WIC) 的特別營養計劃

如果您需要詳細資訊或對自己的情況有任何疑問, 請致電 1-877-501-2233; 或者瀏覽我們的網站, 網址是 www.washingtonconnection.org/home/

我能否領取基本食品補助福利?

您可以, 若您:

- 在華盛頓州居住
- 收入額低於聯邦貧困標準之 200%
- 符合公民身份或外籍人士身份條件要求

哪些人不可以領取基本食品補助福利?

- 重罪在逃犯
- 無合法身份的外籍人士

可能還會有其他條件要求; 具體取決於您的家庭情況。

如何申請基本食品補助福利?

申請基本食品補助福利有四種方法:

- 在網上申請, 網址為 www.washingtonconnection.org
- 透過撥打 1-877-501-2233 而無需提交申請書
- 親自到當地的 DSHS 社區服務處辦理申請手續。於 www.dshs.wa.gov/office-locations 找到離您最近的 CSO
- 透過郵寄:

  DSHS Customer Service Center
  PO Box 11699
  Tacoma, WA 98411-6699

您可打電話索取申請表, 電話號碼為 1-877-501-2233。

請儘快填妥並寄還申請表格。若符合資格, 您的福利待遇將從您交還申請表格之日起開始。我們將在 30 天之內處理您的請求。

提交申請後，會怎樣？

接獲您的申請後，我們將為您安排一次面談，以確保我們理解您申請書中的資訊。可採用電話方式進行面談，也可在您當地的社區服務處辦事處進行面談。

在面談時，我們將：

- 說明計劃規則。
- 就您申請書中的內容向您提出問題。
- 請您提交用於證實特定情況的憑證。
- 給您一份相關您權利和責任的資料。
- 說明基本食品補助計劃的目的、正當用途，以及針對濫用福利行為的處罰方法。
- 解釋您不明白的任何內容。

如果您在面談過程中需要幫助，瞭解您境況的人士可以申請代您參加面談。此人被稱為獲授權的代表。

參加面談時應攜帶哪些資料?

您必須提供證明文件用以證實:

- 您的身份。
- 家庭收入。
- 任何非美國公民的家庭成員之移民身份, 包括配偶的收入和經濟來源 (若適用則請提供) 。

我們可能會請您提交證明文件, 用以證實任何尚未澄清的資訊。

面談後, 我們將給您一封函件, 其中列明仍需您提交的任何證明文件。我們將協助您獲得面談時請您提交的必要證明文件。至少將有10天時間提交證明文件。

若家庭狀況發生變化, 會怎樣?

如果您家僅領取基本食品補助福利, 而且您全家的收入總額超過聯邦貧困收入標準之130%, 則您需要告訴我們。您可以採用書面、電話、當面或網上 (www.washingtonconnection.org) 方式通知我們您家的情況變化。

對於書面方式, 地址為:

DSHS-CSD Customer Service Center
PO Box 11699
Tacoma WA 98411-6699

透過電話: 1-877-501-2233

您必須於收入增加月隨後月份的第 10 日以前報告此類情況變化。例如, 若情況變化發生於今天, 您必須於下個月第 10 日以前報告相關情況變化。

家庭人數	報告, 若收入超過
1	$1,354
2	$1,832
3	$2,311
4	$2,790
5	$3,269

若在基本食品補助福利以外您家還領取其他福利，則您必須依照華盛頓州行政法規 388-418-0005 之規定報告此類情況。

您將接獲書面通知，向您講明相關情況變化對您家的食品補助福利有何影響。如果您不同意通知內容，可與資格審批人員、有關負責人員或社區服務處行政管理人員交談。若您仍不同意通知內容，可以提請舉行行政聽證會。

若符合資格，何時可以獲得基本食品補助福利？

當您第一次提出申請時，我們將於收到用以確定您符合資格的全部必要資訊後向您頒發福利。

- 一般來說，對於具備資格的家庭，大概 10 日內就可以獲得批核。
- 所有申請個案中，幾乎有一半不到 6 日就可獲得批核。

向您頒發首筆基本食品補助福利金後，您每月領取基本食品補助福利金的日期將保持不變。向您頒發食品補助福利金的特定日期列印於您的批准通知函上。

週末及假日期間照常頒發食品補助福利；而且，每月月底時剩餘的任何食品補助福利都將被轉入下一個月。

領取基本食品補助福利的期限將持續多久?

在批准您的基本食品補助計劃資格後, 本計劃將向您寄送一封公函, 用以通知您:

- 您是否符合資格。
- 您的福利證明書期限為期幾個月。
- 您將獲得的食品補助金之金額。

在您的福利證明書期限之中期 (就大部份家庭而言, 第六個月為期限中期) , 您將接獲一份中期資格覆審證書, 供您填寫。我們利用此報告書來更新相關資訊, 包括您的情況、您家庭成員的情況、您的家庭收入情況, 以及特定開支情況。這樣做是為了確保您獲得金額正確的福利金。您也可以採用電話方式完成您的中期資格覆審。

在預定的基本食品補助福利期滿失效日的 45 天之前, 您將接獲一份資格覆審表格, 以供您填寫 (若您仍希望獲得食品補助福利) 。

請填妥該資格覆審表格, 並將其郵寄至:

DSHS Customer Service Center
PO Box 11699
Tacoma, WA 98411-6699

我們將寄送一封公函, 請您參加一次面談; 您可透過電話方式進行面談, 也可在您當地的社區服務處辦事處進行面談。您必須完成上述面談, 以便確定您是否有資格繼續獲得食品補助福利。

社會福利服務部是否執行無歧視政策?

本機構遵守聯邦法律及美國農業部的政策，禁止以種族、膚色、原國籍、性別、年齡、宗教、政治信仰或身體殘障為由，而對任何人進行歧視。

如需對歧視行為提出申訴，請致函：

USDA, Director, Office of Civil Rights
1400 Independence Ave. SW
Washington, D.C. 20250-9410

或者致電 1-800-795-3272 (語音應答電話) 或者 1-202-720-6382 (TTY 專線) 。美國農業部是提供平等機會與平等就業的雇主。

甚麼是華盛頓州 EBT QUEST 卡?

電子福利金轉賬系統 (EBT) 是一種安全、方便和容易使用的方法，便於您提取每月的食品補助福利金。

- 您必須使用此卡方可提取食品補助福利金。
- 此卡的使用方法與自動取款機 ATM 提款卡相類似，但此卡中所存的食品補助福利金僅可用於購買食品。
- 您的福利金將存入為您開立的賬戶中。
- 您必須使用自己的個人識別密碼 (PIN) 方可提取您的福利金。

甚麼是 EBT 卡 PIN?

每次使用此卡時, 您必須輸入一組四位數密碼。這些數碼稱為 PIN (個人識別密碼)

**** = PIN (一組四位數密碼)

獲得密碼的方法如下:

- 如果您在 DSHS 的當地辦事處領取此卡, 則可於領卡時選擇您的個人識別密碼。
- 如果您透過郵件收到此卡, 則須致電客戶服務部, 以選擇您的新密碼或更換密碼。

切勿隨意丟掉此卡! 您需要一組四位數密碼及您的電子福利金轉賬卡, 方可提取自己的福利金。

切勿將個人識別密碼寫在卡上, 而且切勿與家中任何人共用您的個人識別密碼。應妥善保存個人識別密碼; 而不應將此密碼與您的電子福利金轉賬卡放在同一個錢包內。

如果您的電子福利金轉賬卡遺失或損壞, 您的密碼仍然有效。補發的電子福利金轉賬卡將帶有同一組密碼。密碼將保持不變, 除非您請求更改密碼。

甚麼是替代持卡者?

您可以請其他人協助您使用您的福利金。此人被稱為替代持卡者。

替代持卡者

- 由您選擇。
- 將在 DSHS 的當地辦事處獲得其自己的華盛頓州 QUEST 卡及個人識別密碼。
- 將使用您的福利金。

若您選擇某人做您的替代持卡者, 則應挑選一位您信任的人。切記, 丟失或遭竊的福利金將不會再補發。若需詳細資訊或索取一份授權書, 請致電 1-877-501-2233。

何時應打電話聯絡 EBT 客戶服務處?

EBT 客戶服務處
1-888-328-9271

TTY 華盛頓州中繼轉接服務專線電話號碼
1-800-833-8388

盲文 TTY 華盛頓州中繼轉接服務專線電話號碼
1-800-833-6385

請使用每週七天 24 小時晝夜服務的免費電話, 如果:

- 您需要瞭解您現金或食品賬戶中的結餘。
- 您的電子福利金轉賬卡遺失、失竊或損壞。
- 您希望瞭解自己的現金或食品補助金賬戶的最近 10 筆賬戶轉賬情況。
- 您希望透過郵寄方式辦理電子福利金轉賬卡補發手續或者更改密碼。

客戶服務處的代表還可協助您:

- 尋找您可以就近使用電子福利金轉賬卡的地點。
- 獲知兩個月的以往賬戶收支情況。
- 報告自動取款機的故障。
- 您的母語不是英語。

對於 EBT 卡及相關福利，有哪些允許及禁止事項?

對華盛頓州 QUEST 卡的濫用行為屬於違犯州與聯邦法律之罪行!

適當用途

您或您的家庭成員可用基本食品補助金購買食品，例如:

- 麵包與早餐麥片。
- 水果與蔬菜。
- 乳酪、牛奶和其他乳製品。
- 肉、魚、禽類與雞蛋。
- 非作為熱食預製食品出售的大部份其他食品。
- 用於產生食物的種籽和植物。

非法用途

以下屬於非法用途：

- 將 EBT 卡中的福利金用於任何其他目的，而非為符合資格的家庭成員購買食品。
- 用食品補助福利換取任何有價值的物品（交易）。非法交易的示例包括用食品補助福利換取現金或者任何其他物品，而非從獲授權的零售店購買食品。
- 將福利轉讓給不屬於您家基本食品補助計劃成員之任何其他人。
- 用基本食品補助金購買非食物商品，例如家庭用品、維他命、藥品、寵物食品、香煙或酒品。

對非法使用福利行為之處罰，您或會：

- 失去資格並失去福利；為期最少一年，最長可達終生。即使您遷居至其他州，上述資格取消處罰仍將持續。
- 受到罰款。
- 受到法律訴訟，其中包括刑事訴訟。DSHS 將與州、地方和聯邦政府的公訴機構合作，對涉及基本食品補助福利或 SNAP 福利的非法交易提起公訴。

及時使用您的食品補助福利金

您的食品補助福利金旨在滿足您家目前的需求。

若您在 365 天內未使用任何基本食品補助，我們可能取消您賬戶中的基本食品補助。

問: 是否可在本州範圍以外使用 EBT 卡?

答: 全國範圍內的 EBT 計劃簽約零售商都接受華盛頓州 QUEST 卡。在使用 QUEST 卡之前, 應留心商店是否有 QUEST 標牌, 或者向商店詢問。出售食品的商店可能是現金補助福利服務提供商, 也可能不是現金補助福利服務提供商。

問: 是否可用福利卡退回已購買的食品?

答: 是的! 例如: 如果您剛剛購買的牛奶已經腐敗, 則可將腐敗的牛奶及收據帶回商店退貨。退款將計入您的食品補助金賬戶。若使用食品補助福利金購買食品, 在退貨時, 您不能獲得現金退款。

問: 是否可向我退還本人 EBT 卡中的食品補助福利金?

答: 不可。每月月底時剩餘的任何食品補助福利金都會被轉入下一個月, 以供您使用。

問: 若本人已遷出本州, 是否可繼續領取基本食品補助福利?

答: 基本食品補助福利僅為華盛頓州居民提供。您需要致電客戶服務中心, 並辦理結案手續, 以便在您目前居住的州內申請營養補助計劃 (SNAP) 福利; 電話號碼為 1-877-501-2233。於您在華盛頓州居住期間, 您仍可使用已存入您 EBT 卡的福利金。

美國農業部是提供平等機會的提供者、
僱主和貸方。本機構乃平等機會雇主。

Take a Fresh Look

Basic Food

DSHS 22-297 CH (Rev. 4/20) Chinese